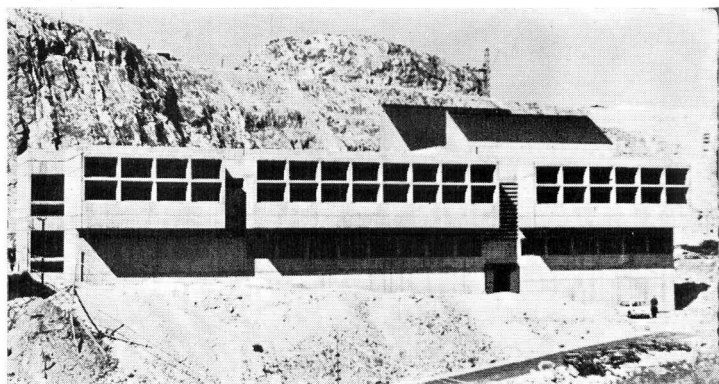


中文大學校刊

中國文化研究所

新廈落成



新落成之中國文化研究所

本校之中國文化研究所新廈建築工程經已完竣。該研究所位於沙田大學校園，面積約一萬五千方呎，樓高兩層，建築費約港幣一百八十萬元，內部裝飾費用約二十萬元，全部由利希慎置業有限公司捐贈，藉以紀念已故之利希慎先生。

該研究所內設有一文物館，用以陳列中國之藝術品及書籍，並供新亞書院藝術學系作教學之用。文物館之構造最具特色，建有不同高度之層數，作迴旋形，以便參觀，地面鋪設大理石，樓頂之特別設計能使光線自北射出館外，免使館內之陳列品受損壞。

研究所之結構完全現代化，其另一特色則為研究所中央之中國式庭院，院內有楊柳、水池，池內蓄養金魚及水蓮。

研究所之第一層為課室、助理研究員之辦公室及可容一百〇八人附有放映電影設備之講室。第二層為所長及教授辦公室、閱覽室、會客室及編輯室等。文物館之地窖設有儲藏室及藝術品與書籍修葺處。

中國文化研究所各研究組不日即可遷入新廈

第七卷 第五期

一九七一年一月

校刊目錄

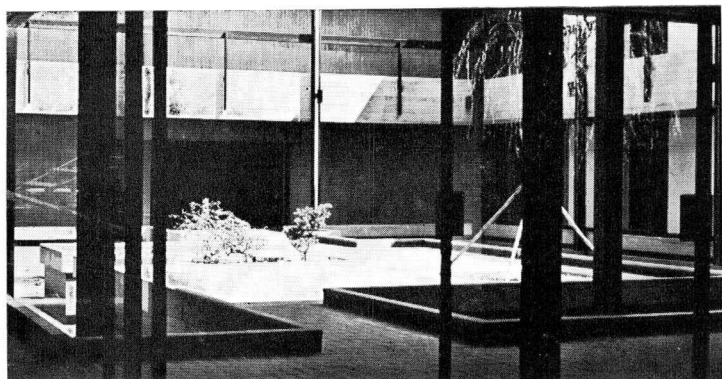
中國文化研究所新廈落成	頁數
東南亞高等教育機構協會	一
第八次會員大會及研討會	三
翻譯課程及工作之發展	四
各界捐贈	六
大學獎助學金	六
第一屆田徑運動大會	八
人事動態	八
教職員簡介	八
學人行蹤	九
學院消息	九

內辦公，同時，大學其他部門：研究院、嶺南商科研究所、中國語言學研究中心及經濟研究中心，亦於不久遷入，暫用該處為辦公地方。

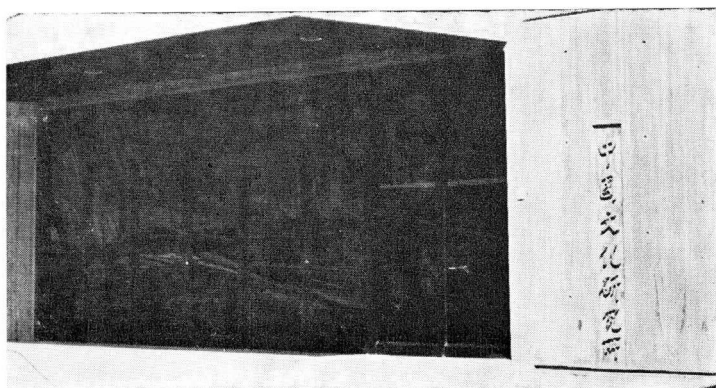
研究所之工作

中國文化研究所於一九六七年十一月一日成立。現由大學校長李卓敏博士任所長，公共行政學講座教授薛壽生博士任副所長。薛壽生教授自一九七〇年十二月二十日起至一九七一年八月二十日止休假，休假期內由中國語文學教授李棧先生任署理副所長。

研究所設有七研究組，各組及其負責人為：
一、上古及中古史組（牟潤孫教授）



中國文化研究所之中國式庭院



中國文化研究所之大門

- 二、近代史組（全漢昇先生）
 - 三、思想及哲學組（唐君毅教授）
 - 四、語言及文學組（周法高教授）
 - 五、中國與東南亞關係組（陳荆和博士）
 - 六、特約研究組（李卓敏博士）
 - 七、現代研究組（薛壽生教授）
- 研究所之各項研究計劃，正由本校各教職員積極進行中。主要之研究計劃為研究教授林語堂博士主持之「當代漢英詞典」，該詞典之特色為林博士用處理「詞」之方法，以處理一般人觀念中之「單字」。該詞典將可於一九七二年出版。
- 其他主要研究計劃，計有：
- 一、周法高教授之「香港粵語研究」



中國文化研究所工作員，從右至左：王昭德先生，陳荆和博士，全漢昇先生，周法高教授，李卓敏博士，牟潤孫教授，薛壽生教授

- 二、陳荆和博士之「東南亞華僑資料之搜集與整理」
 - 三、張日昇先生之「孟子語法研究」
 - 四、全漢昇先生之「自明至清中國與西屬美洲的貿易」
 - 五、李龍華先生之「明代的開中法」
 - 六、嚴耕望先生之「唐代交通圖考」
 - 七、薛壽生教授之「現代中國與東南亞行政研究」
 - 八、李棧教授之「商周金文錄遺考證」
- 除各項研究計劃外，中國文化研究所每年均出版學報，頗得海外學者之好評，第三卷第一期已於最近出版。「中國文化研究所學報」係由全

漢昇先生任編輯。全漢昇先生自一九七一年二月一日起至一九七一年八月三十一日止休假，休假期內由聯合書院歷史學高級講師王德昭先生任署理編輯。

開放日

中國文化研究所已定於今年夏秋之間開放，供各界人士參觀；屆時將展出清代之書、畫、銅印、瓷器藝術品、甲骨、古硯及珍藏善本書籍。籌備委員會由下列各位擔任：

主席：利榮森先生
委員：王 佶先生

宋 淇先生
林遠蔭先生
陳士文先生
李 棧教授

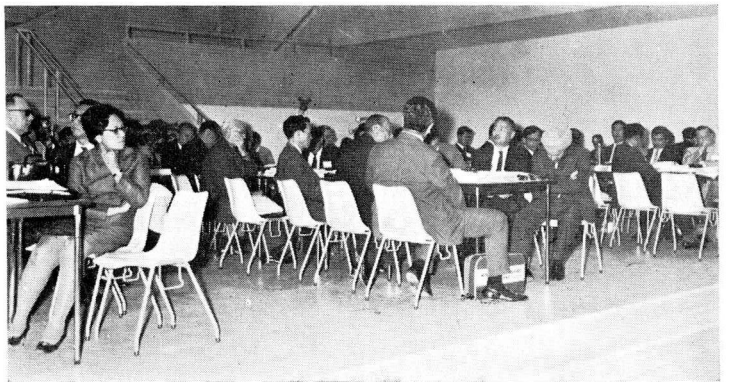
研究所開放之目的，係使各界人士明瞭該所之工作、宗旨、對中文大學之作用及貢獻。

東南亞高等教育機構協會 第八次會員大會及研討會

第八次會員大會

東南亞高等教育機構協會，於一九七〇年十二月十五及十七日假本校舉行第八次會員大會。參加大會之二十七個會員機構，於十二月十七日選舉下屆職員，結果選出南洋大學校長黃麗松博士繼本校長李卓敏博士為該協會會長；馬來亞大學校長亞士教授(Prof. Ungku Abdul Aziz)繼星加坡大學校長杜進才博士為副會長；任期兩年。

下屆理事會之理事亦經選出，由印尼、馬來西亞、菲律賓、星加坡、泰國、越南及香港地區



東南亞高等教育機構協會在中國文化研究所
文物館內舉行研討會

各選一代表擔任。香港區之代表為香港大學校長樂品淳博士(Dr. K. E. Robinson)。

「東南亞大學之對外活動」 研討會

東南亞高等教育機構協會所主辦之「東南亞大學之對外活動」研討會，已於一九七〇年十二月十五及十六日分別假本校新落成之中國文化研究所及香港大學舉行。

該國際性之研討會先由李卓敏校長致開幕詞，其後由各代表參加討論，在兩天會期內共同研究四項主題，分別由各學者擔任主席及主講人。討論會之程序內容如下：

一、「東南亞大學與社會之關係」

主席兼主講人：星加坡大學校長杜進才博士

二、「大學對國家發展之貢獻」

主席：印尼大學校長蘇曼蒂布魯真閣博士(Dr. Sumantri Brodjonegoro)

主講人：卡釋薩大學校長威拉班德博士(Dr. M. C. Chakrabandhu)

三、「大學之公共關係」

主席：萬行大學校長釋明珠博士
主講人：南洋大學校長黃麗松博士



李卓敏校長在第八屆會員大會中致詞
左為杜進才博士，右為巴勒深博士



化文國中在會協構機育教等高亞南東
會大員會屆八第行舉中室講所究研

四、「大學之校際合作」

主席：馬來亞大學校長亞武士教授
主講人：菲律賓大學校長盧弼士博士
(Dr. Salvador P. Lopez)

參加該研討會之學者約七十人，均為東南亞及世界各地教育界知名人士，其中十六位為大學校長。下列之東南亞大學均派代表參加：

印尼：

印尼大學

馬來西亞：

馬來亞大學

檳城大學

菲律賓：

晏德生大學

馬尼拉阿天尼大學

喇沙學院

東方大學

菲律賓大學

菲律賓女子大學

聖路易大學

聖嘉洛士大學

聖多瑪大學

斯理文大學

星加坡：

南洋大學

星加坡大學

泰國：

亞洲理工學院

清邁大學

朱拉隆功大學

教育學院

卡釋薩大學

馬希道大學

國家發展行政學院

越南：

順化大學

西貢大學

萬行大學

香港：

香港大學

香港中文大學

參加該研討會者，尚有下列各機構人士：

亞洲協會

英聯邦大學協會

英國文化協會

丹福基金會

大衛遜學院

東西文化中心

福特基金會

夏威夷大學

國際教育協會

國際大學協會

印度及錫蘭大學校際委員會

英國海外高等教育大學校際委員會

慶應大學

翻譯課程及工作之發展

背景

一九七〇年十月十六日，大學校長李卓敏博士在頒授榮譽學位及各科學位第十一屆大典時，

曾發表演講，講詞的重心爲：第十屆大典時曾指出香港正走向「中英文並重」的趨勢。今後則應注意到翻譯的重要性，因爲翻譯非但爲訓練思想和文字的重要工具，同時亦爲溝通中西文化，促進社會現代化的不可缺少的條件。

中文大學自成立以來一向對翻譯課程及工作極爲重視。崇基、聯合、新亞三成員學院的英國語文學系均有基本翻譯課程，並由專任教員負責教授。校外進修部也有普通翻譯課程和高級翻譯文憑課程之設。有關翻譯的研究工作，自一九六七年起，中文大學聘請林語堂博士着手編輯「當代漢英詞典」，最近已完稿，並送去日本付印，當可於一九七二年印行問世。一九六九年二月，中文大學舉辦了「翻譯問題研討會」，由各地來參加的專家達一百人之多，並有十位學者發表專題演講，校外進修部出版了三冊「翻譯理論叢書」以配合會議。

在講詞中，李校長並透露中大今後有關翻譯課程和工作的發展計劃：

- 一、進行翻譯出版計劃。
- 二、成立翻譯研究組。
- 三、準備自明年起設立系統性的翻譯課程；希望在三年內，發展成爲學位副修科。

翻譯叢書出版計劃

爲配合推進翻譯工作，李校長於一九七〇年三月宣佈進行「翻譯叢書出版計劃」，第一步擬先行出版「羣衆播導論文選」及「中國古典文學論文選」二冊，並成立特設委員會以負責該二書之編譯工作。

羣衆播導論文選員委會

胡昌度教授（主席）
喻德基教授

魏大公博士

潘光迴博士

宋 淇先生（兼秘書）

該委員會一致認爲「羣衆播導」爲新興之學科，實有廣泛介紹之必要，與其翻譯一冊專門書籍，不如翻譯多篇論文。因此決定將該書分爲七部，包括論文二十二篇，譯成中文約四十萬字，另有詳細之介紹文字以解釋各部之關係及最近發展。譯文初稿已告殺青，現正在審訂中。

中國古典文學論文選委員會

周法高教授（主席）

李 棧教授

孫述宇博士

潘光迴博士

宋 淇先生（兼秘書）

該委員會認爲中國讀者對西方漢學家的成就所知不多，尤以對中國古典文學方面之研究相當隔膜，故特建議介紹並翻譯西方學者之論文多篇，定名爲：「中國古典文學論文選」。全書包括論文至少十篇，或自文學批評、或自比較文學、或自語言學入手，以作中國讀者參閱之用，現正由各委員選擇及審定中。

在上述兩書之外，「翻譯叢書出版計劃」復在籌劃「社會科學論文選」兩冊，一冊重心在社會科學理論，另一冊重心則在社會科學方法學，委員會人選不久即可宣佈。

翻譯課程籌劃委員會

一九七〇年十一月，李校長宣佈成立「翻譯課程籌劃委員會」，其人選爲：

孫述宇博士（主席）

賴恬昌先生

劉紹銘博士

姚柏春先生

宋 淇先生（兼秘書）

在十一月四日舉行第一次成立會議時，李校長親臨主持，向各委員解釋學校之立場，以及大學所期望於籌劃委員會者：

一、在原則上，各學院繼續開設普通翻譯課程，爲入門性質，作爲一、二年級學生選修之用。

二、其他高級課程則爲院際課程，爲三、四年級學生選修之用，並希望在一、二年內發展成爲副修科，然後由大學正式成立副修學位課程。

三、根據以上原則，調查本校各學院英國語文系、新聞系及校外進修部現有翻譯課程狀況——師資、課程內容及學生人數，然後向大學提出報告及建議，將所有課程統一籌劃，避免重複。

四、如時機成熟，可成立「翻譯工作中心」，以進行研究工作，俾可配合院際課程及出版計劃之展開。

該委員會已舉行會議兩次，現正在草擬詳細及具體之報告書，準備於最近向大學當局提出。

展 望

爲配合大學翻譯課程及工作之展開，校外進修部已於一九七〇年十二月間開設高級翻譯文憑班。此次報名者極爲踴躍，經過嚴格之甄別試，共取錄學生三十一名，多數爲文教及現任翻譯工作者。教員則由本校翻譯教員及校外專家五位輪流授課。六個月之後，當舉行中期試，取得該項文憑前需寫論文一篇並通過文憑考試。此項課程之開設非但有助於大學翻譯工作，提供寶貴之經驗，同時亦可配合社會之迫切需要。

綜觀以上發展，以及「翻譯工作中心」之即將成立，必可對中文大學服務社會之宗旨有具體之貢獻。

各界捐贈

△孔靈攀先生慷慨捐贈港幣十萬元予本校，設立「孔安道紀念金」，作為發展大學圖書館之用。

△國際電腦有限公司捐贈獎學金予本校選讀電腦課程之本科生及研究生。一九七〇至七一學年及一九七一至七二學年，該公司所捐贈之獎學金額為每年港幣三千元。自一九七二至七三學年起，每年之金額為港幣六千元。

△香港美國大學同學會捐贈港幣六千元予嶺南商科研究所攻讀碩士學位之學生，作為每年三千元之獎學金，已於一九七〇年十月三十日由該同學會會長何璋先生（Mr. John A. Holt）在范克廉樓交予獲得是項獎學金之學生。

△香港永備有限公司捐贈每年港幣二千五百元之四年獎學金予本校崇基學院，獎予在大學入學試或認可之入學試成績優異而主修化學之一年級新生。

△各界人士對本校之捐贈，尚有：

一、日本政府贈予書籍二〇三本。

二、讀者文摘亞洲有限公司捐贈讀者文摘叢書十七種二十本予本校范克廉樓，供學生閱覽之用。

三、崇基學院一九六五年中文系畢業生何笑歡之尊翁何惠民先生，近將其家藏綫裝書七十四本捐贈崇基學院圖書館，其中包括明崇禎十七年毛氏汲古閣原刊本三國志及清同治五年金陵書局刊本史記等善本。

四、屈均遠先生最近將其有關海洋生物學之中、英、日文書籍及雜誌凡九十五種，贈予崇基學院圖書館。

大學獎助學金

（一九六九——七〇年度）

姓名	學院	系別	年級	金額
陳孚西	聯合	社會工作	四年	一〇〇〇元
鄭建民	聯合	社會工作	四年	一〇〇〇元
鍾凌真	崇基	社會工作	三年	一〇〇〇元
關錦嫦	崇基	社會工作	三年	一〇〇〇元
黃明慧	崇基	社會工作	四年	一〇〇〇元

一、美國婦女協會社會工作獎學金

劉述傳	教育學院	教育學院	一〇〇〇元
馬惠池	教育學院	教育學院	一〇〇〇元

二、美國婦女協會師資獎學金

張明生	崇基	會計財務	四年	三五〇〇元
李昌帥	新亞	工商管理	三年	三五〇〇元
李惠娟	聯合	工商管理	四年	三五〇〇元

三、渣打銀行獎學金

梁志成	聯合	數學	四年	三五〇〇元
劉漢鵬	崇基	化學	四年	三五〇〇元
林美莉	聯合	工商管理	四年	三五〇〇元
黃羅洲	聯合	會計財務	四年	三五〇〇元

四、中華電力有限公司五十週年紀念獎學金

楊家敦	新亞	中國語文	三年	二〇〇〇元
趙心深	教育學院	教育學院	二〇〇〇元	

五、善信獎學金

廖少影	新亞	社會學	四年	一三五〇元
李智筠	新亞	生物學	四年	一三五〇元

六、招福申獎學金

七、葛量洪獎學金

陳詠儀	崇基	生物學	一年	一二〇〇元
-----	----	-----	----	-------

八、香港總商會獎學金

陳慶新	崇基	經濟	四年	一六〇〇元
羅玉明	新亞	經濟	四年	一六〇〇元
陳慎輝	聯合	工商管理	四年	一六〇〇元

九、香港政府社會工作助學金

黃明慧	崇基	社會工作	四年	二〇〇〇元
區德潮	聯合	社會工作	四年	三〇〇〇元
趙玉璋	聯合	社會工作	四年	二五〇〇元
吳瑞霞	聯合	社會工作	四年	一八〇〇元
蔡志良	聯合	社會工作	四年	一〇〇〇元
鄒美娜	聯合	社會工作	四年	二五〇〇元
祝偉輿	崇基	社會工作	四年	二九〇〇元
汪碩	聯合	社會工作	四年	一八〇〇元
鍾麗明	崇基	社會工作	四年	一五五〇元
嚴冰玲	崇基	社會工作	四年	一五五〇元
陳秉權	崇基	社會工作	三年	二〇〇〇元
周國忠	聯合	社會工作	三年	二六〇〇元
黃可兒	聯合	社會工作	三年	一五〇〇元
余梅英	崇基	社會工作	三年	二〇〇〇元
陳碧茜	聯合	社會工作	三年	二〇〇〇元
陳嘉樂	崇基	社會工作	三年	一五〇〇元
陳燕屏	聯合	社會工作	三年	二五〇〇元
鄭詠嫻	聯合	社會工作	三年	一八〇〇元
程文新	崇基	社會工作	三年	一八〇〇元
蔡少明	聯合	社會工作	三年	二五〇〇元
莊堅柱	崇基	社會工作	三年	二一〇〇元
朱鍵發	崇基	社會工作	三年	一八〇〇元
鍾凌真	崇基	社會工作	三年	五五〇〇元
馮國釗	崇基	社會工作	三年	二〇〇〇元
羅觀翠	聯合	社會工作	三年	二〇〇〇元
羅笑薇	聯合	社會工作	三年	三〇〇〇元

李雪	崇基	社會工作	三年	三〇〇〇元
李永偉	聯合	社會工作	三年	三〇〇〇元
梁鍾堅	崇基	社會工作	三年	二〇〇〇元
梁麗貞	崇基	社會工作	三年	一五五〇元
盧德明	聯合	社會工作	三年	三〇〇〇元
呂展露	崇基	社會工作	三年	一〇〇〇元
文麗萍	聯合	社會工作	三年	一〇〇〇元
王瑞芳	崇基	社會工作	三年	一二〇〇元
梁崇眞	聯合	社會工作	三年	一〇〇〇元
譚顯怡	聯合	社會工作	三年	一〇〇〇元

十、香港上海滙豐銀行社會工作獎學金

黃潔蓮	崇基	社會工作	四年	五〇〇〇元
譚惠珍	崇基	社會工作	四年	五〇〇〇元
鄭陸山	崇基	社會工作	四年	五〇〇〇元
魏鴻鈺	聯合	社會工作	四年	五〇〇〇元
蘇美柔	聯合	社會工作	四年	五〇〇〇元

十一、郭靖堂獎學金

梁燕芬	崇基	生物	四年	三〇〇〇元
戴玉珍	新亞	生物	四年	三〇〇〇元
張雙慶	聯合	中國語文	四年	三〇〇〇元

十二、林炳炎基金會獎學金

劉月玲	崇基	會計財務	三年	二〇〇〇元
陳續楊	新亞	工商管理	三年	二〇〇〇元
鍾潔霞	聯合	經濟	四年	二〇〇〇元

十三、羅宗淦紀念獎學金

梁後養	崇基	中國語文	四年	一五〇〇元
陳漢廷	新亞	中國語文	四年	一五〇〇元
梁仲文	聯合	中國語文	四年	一五〇〇元

十四、李祖祐紀念獎學金

張雙慶	聯合	中國語文	四年	一〇〇〇元
-----	----	------	----	-------

十五、馬爾登紀念獎學金

郭美儀	崇基	工商管理	四年	一二〇〇元
林玉卿	新亞	會計財務	四年	一二〇〇元

十六、麥道軒獎學金

鄭兆江	崇基	歷史	四年	一五〇〇元
蔣英豪	崇基	中國語文	三年	一五〇〇元
葉佩華	崇基	中國語文	三年	一五〇〇元
何雪冰	新亞	中國語文	四年	一五〇〇元
孫經文	新亞	歷史	四年	一五〇〇元
郭少棠	新亞	歷史	二年	一五〇〇元
嚴瑞源	聯合	歷史	四年	一五〇〇元
吳江明	聯合	中國語文	四年	一五〇〇元
顧爾言	聯合	中國語文	四年	一五〇〇元

十七、巴黎髮品製造(香港)有限公司獎學金

周棟成	崇基	工商管理	四年	二〇〇〇元
邵素蘭	崇基	工商管理	四年	二〇〇〇元

十八、讀者文摘獎學金

張展雄	崇基	哲學及宗教	四年	六〇〇〇元
-----	----	-------	----	-------

十九、素友社獎學金

黃孕祺	新亞	藝術	二年	一〇〇〇元
梁志英	聯合	數學	二年	一〇〇〇元

二十、星系報業新聞學獎學金

甘永洪	新亞	新聞學	四年	一五〇〇元
呂一世	新亞	新聞學	四年	一五〇〇元
江慧玲	新亞	新聞學	三年	一五〇〇元
李瀚堯	新亞	新聞學	三年	一五〇〇元

二十一、南華早報新聞學獎學金

勞鐵華	新亞	新聞學	四年	一五〇〇元
黃維忠	新亞	新聞學	四年	一五〇〇元

二十二、華僑日報新聞學獎學金

陳仕銓	新亞	新聞學	三年	一五〇〇元
王勵明	新亞	新聞學	三年	一五〇〇元
鄧偉雄	新亞	新聞學	四年	一五〇〇元
翁素蘭	新亞	新聞學	四年	一五〇〇元
李炎現	新亞	新聞學	三年	一五〇〇元
屈潔冰	新亞	新聞學	三年	一五〇〇元

二十三、學業優異獎

趙慕潔	崇基	工商管理	三年	五〇〇元
簡女明	崇基	經濟	二年	五〇〇元
梁鋼章	新亞	歷史	一年	五〇〇元
陳惠菱	新亞	生物	一年	五〇〇元
林美莉	聯合	工商管理	四年	五〇〇元
麥禮芬	聯合	會計財務	三年	五〇〇元

二十四、大學入學資格考試獎學金

黃明松	崇基	物理	一年	一〇〇〇元
陳肇君	崇基	社會學	一年	一〇〇〇元
洪長泰	崇基	哲學及宗教	一年	一〇〇〇元
陳勵	崇基	中國語文	一年	一〇〇〇元
孫經武	新亞	化學	一年	一〇〇〇元
梁鋼章	新亞	歷史	一年	一〇〇〇元
陳惠菱	新亞	生物	一年	一〇〇〇元
陳國瑾	聯合	工商管理	一年	一〇〇〇元
潘江峯	聯合	物理	一年	一〇〇〇元
陳賜明	聯合	化學	一年	一〇〇〇元
陳正元	聯合	地理	一年	一〇〇〇元

第一屆田徑運動大會

本校第一屆田徑運動大會，已於一九七〇年十二月五日在沙田崇基學院運動場隆重舉行。本屆大會之名譽會長大學校董會主席關祖堯爵士，於是日主持此次運動會之開幕典禮及致訓詞。社會賢達及學生家長亦獲邀請到場參觀。此次運動會，除特別邀請新法書院鼓樂隊到場演奏外，並舉行奧林匹克式之燃點火炬儀式。參加是次運動大會之學生共三百二十二人，比賽項目共達二十六項。



李卓敏夫人頒授男子團體冠軍獎予歷史系代表

本屆運動大會係由大學三成員學院之學生會與體育主任及大學學生事務助理校務主任聯合籌備，為大學員生聯合主辦之大規模學生活動。大會之目的除提倡體育活動外，更特別注重培養體育精神。



女子個人冠軍陳慧卿同學跳遠之英姿

大學校長李卓敏博士捐出全場總冠軍獎、男子個人冠軍獎及女子個人冠軍獎。大學副校長兼崇基學院院長容啟東博士捐出男子團體冠軍獎。新亞書院院長梅貽寶博士捐出最佳體育精神獎，給予最能表現體育精神之系會。聯合書院院長鄭棟材先生捐出女子團體冠軍獎。香港新界扶輪社亦捐贈多項比賽之獎品。關祖堯爵士及大學教職員則慷慨捐助大會之經費。

全場總冠軍係按照各學系運動員獲得之總分數所決定。最佳體育精神獎則按照各系會所表現之合作精神、賽前準備工作、運動員之體育精神及守法態度而定。比賽結果如下，全場總冠軍：

社會學學系；男子團體冠軍：歷史學系；女子團體冠軍：社會學學系；男子個人冠軍：崇基學院社會工作學系三年級朱光宇同學；女子個人冠軍：崇基學院工商管理學系二年級陳慧卿同學；最佳體育精神獎：歷史學系。

比賽分上下午舉行，下午五時三十分舉行閉幕禮，由李卓敏夫人頒發獎品。

人事動態

△大學圖書館館長王冀先生於一九七〇年十二月十七日抵任。

△自一九七〇年十二月二十日至一九七一年八月二十日薛壽生教授離港期內，社會學講座教授列華森教授 (Prof. Jiri Nehnevajsa) 任署理商科及社會科學學科主任。

△賴恬昌先生於一九七〇年十一月一日起之職銜為校外進修部主任。

△大學校務處見習行政助理羅吳玉英女士自一九七〇年十二月十八日起，調任大學校長特別助理辦公室。

教職員簡介

史符理博士 新亞書院
社會學講師

史符理博士 (Dr. Stanley E. Shively) 受教育於柯羅拉多大學，專攻社會學，於一九五五年及一九五七年分別獲得該大學文學士及文學碩士學位；一九六六年又獲匹茲堡大學博士學位。

史符理博士曾任教於俄克拉荷馬大學、匹茲堡大學、愛阿華州立大學及美國空軍學校。一九

六八年受聘於俄立岡州立大學為副教授，擔任教授普通社會學、社會研究方法及政治社會學；現乘兩年假期之便，在本校新亞書院擔任社會學講師一職。



史符理博士
Dr. Stanley E. Shively

除教學外，史符理博士具有豐富之研究經驗，曾任俄克拉荷馬大學多項研究計劃之顧問，該他大學小組關係研究所副主任、匹茲堡大學及其機構之副研究員。

史符理博士之研究範圍為：政治社會學、研究方法學及統計學。史符理博士之著作甚豐，包括下列數篇論文：「貧窮社會學」、「老人之孤立」、「國家經濟及軍事力量之研究」及「社會形象」。

利家駒先生

大學校務處
行政助理

利家駒先生，香港出生，先後就讀皇仁書院及新法書院，一九六六年本校聯合書院文學士，主修英國語文，副修中國文學。一九六九年獲本

校校外課程高級翻譯文憑。一九六六年始，執教新法中文中學，講述英語科目，至會考班。利君雅好書道，為余雪曼先生弟子，數任雪曼藝文院暑期書法班助教。

一九七〇年八月，受聘本校校務處，任文書及公共事務組行政助理，負責有關事宜。



利家駒先生

學人行蹤

△聯合書院訓導主任陳耀埔先生，前應英國文化協會之邀，訪問英國各著名大學，已於一九七〇年十二月二日返院復任。陳氏留英期間曾考察倫敦、牛津、劍橋、基爾、赫爾、約克、理茲、愛丁堡、禧露華及東安加里亞等大學。此外並曾訪問英聯邦海外高等教育委員會、英聯邦大學協會，香港政府倫敦辦事處學生科、英大學教師聯會及英聯邦海外發展部。

△東西哲學家會議主持人戴恩博士（Dr. Eliot Deutsch）及高比博士（Dr. Irving Copi）於一九七〇年十二月五日訪問新亞書院。

△本港教育局簡寧議員於一九七〇年十二月十

四日參觀新亞書院。該院董事長唐議員炳源博士、副董事長李祖法先生、及董事沈亦珍博士、孫國棟先生、許濤先生等均出席接待。

△崇基學院英國及西方語文文學系講師劉紹銘博士於一九七〇年十二月二十日赴星加坡，應南洋大學之邀請授比較文學。

△崇基學院中國歷史學高級講師黃福鑾先生於一九七〇年十二月二十三日至一九七一年一月十日，前往馬來西亞及東南亞各地，搜集各地華僑生活狀況之資料。

△聯合書院歷史系講師兼主任劉偉民先生於一九七〇年十二月二十四日離港赴台，搜集研究資料。

△訪問聯合書院之嘉賓計有：本港美國新聞處文化專員斯里昂博士（Dr. Leon M. S. Slawekie）及美國駐東京大使館自然科學專員海德博士（Dr. Robert W. Hiatt）。

△其他訪校嘉賓為：福特基金會戴衛信博士（Dr. Philip G. Davidson）及匹茲堡大學賀華爾教授（Prof. Edgar M. Hoover）。

學院消息

△新亞書院於一九七〇年十二月一日起聘楊乃舜先生為該院董事，以接替因胡熙德先生休假所遺之董事職位。

△崇基學院音樂系邀請本港著名國樂家沈蔡德允女士於一九七〇年十二月四日在大會堂北演講室演奏中國古琴音樂。沈女士為四川著名泛川古

琴樂派之翹楚者。此次演奏之古琴名曲計有：普菴咒、梅花三弄、漁樵問答、醉漁晚唱、平沙落雁等。該院音樂系講師邢偉奧博士（Dr. Dale Craig）於演奏前講解古琴樂器之歷史。

△新亞書院經濟學系於一九七〇年十二月四日舉辦學術講座，由美國匹茲堡大學賀華爾教授（Prof. E. M. Hoover）主講：「美國的都市經濟問題」。

△香港大學法律系講師李雅先生（Mr. John Rear）應崇基學院之邀，於一九七〇年十二月四日在該院週會演講，講題為「個人自由與法治體制」。

△新亞書院社會學系於一九七〇年十二月四日舉辦學術講座，由浸會書院文學院院長鍾期榮博士主講：「香港少年犯罪問題」。

△加州大學學生輔導處主任賈本立教授（Prof. Bruce Glasburner），於一九七〇年十二月七日向聯合書院經濟系學生發表演說，講題為「蘇加諾下台後印尼經濟之發展」。

△新亞書院於一九七〇年十二月十一日舉行第一一五次月會，由該院工商管理學系講師閔建蜀博士主講：「星加坡與香港發展之比較」。

△崇基學院生物系於一九七〇年十二月十七日舉行生物專題演講會，由伊利沙白醫院黃藏平醫生主講：「鼻咽癌與泡疹型過濾性病毒之可能關

係」。

△崇基學院社會系講師李沛良博士最近獲邀為「社會學國際評論」副編輯。

△聯合書院副教務長姚柏春先生，自一九七〇年十二月起代表該院出任本校刊編輯委員會委員，並兼任原有學院通訊員之職務。

△聯合書院中國語文學系講師阮廷卓先生，於一九七〇年十一月十五日獲台灣教育部頒與文學博士學位。

△聯合書院圖書館助理館長林佐瀚先生，於一九七〇年十二月三十日香港圖書館協會舉行之第十二屆週年大會中，獲選為一九七一至七二年度會長。

△新亞書院學生會於一九七〇年十二月十二日招待本港中學生代表約六十人，由該院有關部門人員講述該院歷史及主要教學設施，爾後並參觀該院各部門。

△新亞書院學生會於一九七〇年十二月十二日選出第八屆評議會正副議長，議長為王家潮同學，副議長為何偉雄同學。

△聯合書院學生會於一九七〇年十二月十七日舉行週年會員大會，社會學系二年級蘇文欣同學當選為一九七一至七二年度學生會會長，副會長為何慧瑜同學。

中文大學校刊為本大學純粹報導性之刊物，係非賣品，專為大學及三間成員學院之教職員及大學各方友好而出版。

大學校刊編輯委員會委員：

宋 淇先生（主席）

安韓謫怡女士 芮陶菴博士

姚柏春先生 袁昶超先生

張端友先生 潘光迴博士

黎青霜小姐（秘書）

校刊編輯：

宋 淇先生（編輯）

羅吳玉英女士（副編輯）

學院通訊員：

方信侯先生 魏羽展先生

姚柏春先生

通訊處：

香港新界沙田
香港中文大學

